



CIR-Infrarotstrahler sorgen auch bei kühleren Temperaturen für angenehme Wärme. Zum Beispiel auf Terrassen, Balkonen, Wintergärten oder in Gartenrestaurants.

## Infrarotstrahler CIR

5 Jahre Garantie  
auf Durchrostung

## Technische Daten

- Reflektoren aus hochglanzpoliertem Aluminium mit max. Korrosionsbeständigkeit
- Gehäuse aus weiss lackiertem Alu-Zink Blech (RAL 9002)
- Schutzgitter aus Edelstahl
- Justierbare Befestigungskonsolen für einfache Wand- oder Deckenmontage
- Vollisolierte Heizelemente

Schutzart: IP 24  
Element-Temperatur: max. 750 °C

### Typ CIR 100 – Ohne Zugschalter (Ein/Aus)

Typ	Leistung	Spannung	Gewicht	A	B*)	B (min.)
CIR 105	500 W	230 V	1,5 kg	710 mm	500 mm	300 mm
CIR 110	1000 W	230 V	2,2 kg	1250 mm	900 mm	600 mm
CIR 115	1500 W	230 V	3,0 kg	1755 mm	1200 mm	800 mm
CIR 120	2000 W	230 V	3,7 kg	2180 mm	1500 mm	1000 mm

### Typ CIR 200 – Mit Zugschalter (Ein/Aus)

Typ	Leistung	Spannung	Gewicht	A	B*)	B (min.)
CIR 205	500 W	230 V	1,5 kg	710 mm	500 mm	300 mm
CIR 210	1000 W	230 V	2,2 kg	1250 mm	900 mm	600 mm
CIR 215	1500 W	1 x 400 V	3,0 kg	1755 mm	1200 mm	800 mm
CIR 220	2000 W	1 x 400 V	3,7 kg	2180 mm	1500 mm	1000 mm

\*) Empfehlung – Die Position kann frei gewählt werden

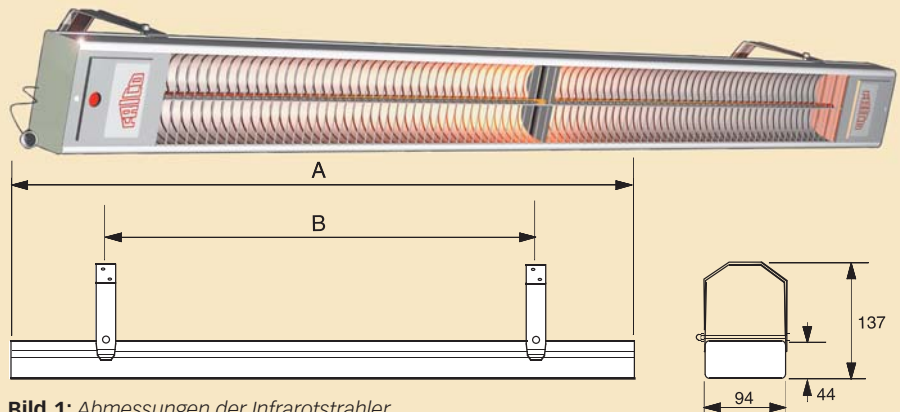


Bild 1: Abmessungen der Infrarotstrahler

## Positionierung / Auslegung

Infrarotstrahler sollten im Idealfall kreisförmig um den zu beheizenden Raum angeordnet werden. Die Geräte werden gewöhnlich 2–2,5 m über dem Fussboden installiert.

Zur Dimensionierung der Leistung, kann folgende Faustregel angewendet werden:

**750–1000 W/m<sup>2</sup> erhöhen die Temperatur um ca. 10 °C.**

Dieser Wert kann reduziert werden, je nachdem wie gut die Terrasse geschützt ist.

Falls die Terrasse nur über ein Dach verfügt, sollten mindestens 1000 W/m<sup>2</sup> installiert werden. Wurde die Terrasse in eine Nische integriert (3 Wände plus Dach), sollten 750 W/m<sup>2</sup> ausreichen. Für einen komplett geschlossenen Raum muss die Wärmeleistung berechnet werden. Ein Wintergarten benötigt zum Beispiel ca. 250–300 W/m<sup>2</sup>.

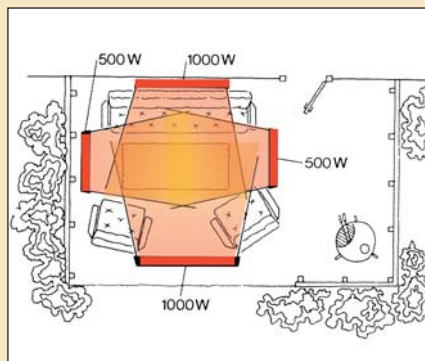


Bild 2: Ein gutes Beispiel für die Positionierung der CIR-Infrarotstrahler. Es wird ca. eine Leistung von 1000 W/m<sup>2</sup> benötigt.

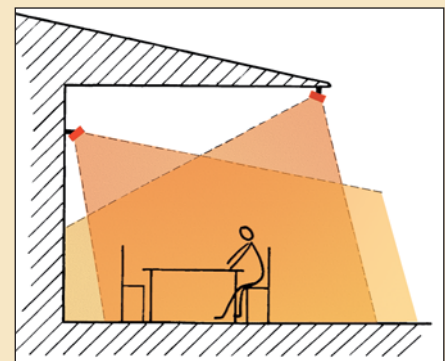


Bild 3: Die Geräte sollten aus mindestens zwei Richtungen strahlen, um eine gleichmäßige Beheizung zu erzielen.

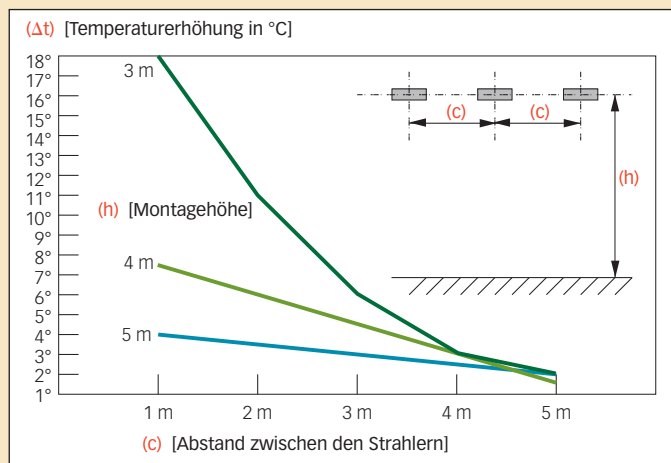
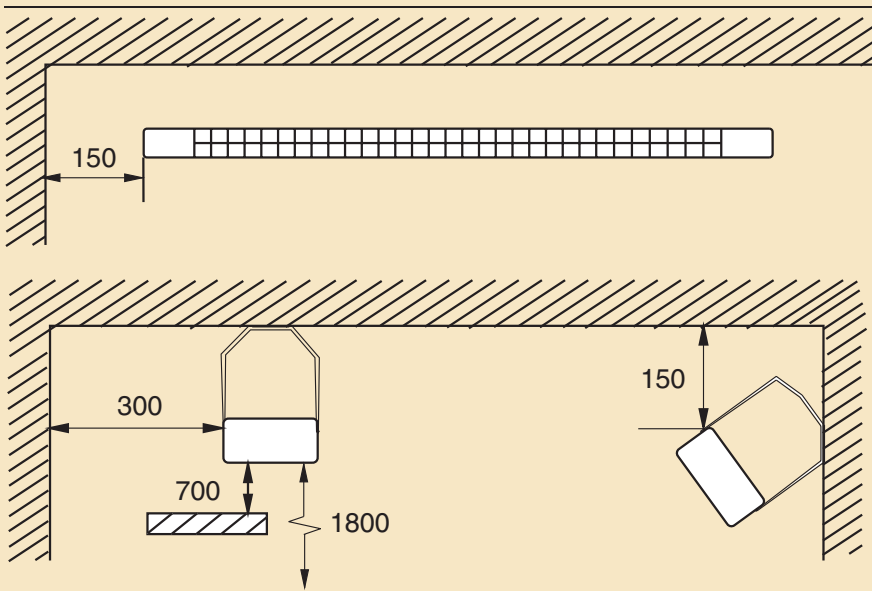


Bild 4: Abstand zwischen den Strahlern (c), in Reihe montiert.



**Bild 5:** Zeichnung Minimalabstände

**Minimalabstände:**

Typ	Minimalabstand
Decke	150 mm
Wand – lange Geräteseite	300 mm
Wand – kurze Geräteseite	150 mm
Brennbares Material	700 mm
Fussboden	1800 mm

**Montage**

Die Montage ist dank den mitgelieferten Befestigungs-Konsolen sehr einfach. CIR-Strahler können mit den beiden Konsolen an der Decke oder an der Wand in verschiedenen Winkeln montiert werden.

Bei abgewinkelter Montage an einer Decke können die Standard-Montagekonsolen nicht verwendet werden, weil der Mindestabstand nicht mehr eingehalten wird.

Der Abstand zwischen den Konsolen ist einstellbar. Die Infrarotstrahler werden in die Konsolen eingerastet und dann gesichert.

CIR-Infrarotstrahler können auch an Stahlseilen montiert werden.

Die Montage muss immer horizontal erfolgen. Die minimalen Montageabstände entnehmen Sie [Bild 5].

CIR-Strahler sind für eine feste Installation ausgelegt. Für den Anschluss sind Klemmen 4 x 6 mm<sup>2</sup> plus Schutzleiter vorgesehen.

**Steuergeräte**

**Typ CIRT (Leistungsregler mit Timer)**

Dieser stufenlose Leistungsregler mit Timer wird vor allem bei Anwendungen im Freien verwendet. Die Heizleistung kann komfortabel nach Wunsch angepasst werden (25–100%).

Der eingebaute Timer ermöglicht einen zeitgesteuerten und damit sparsamen Betrieb der Infrarotstrahler.

Einstellbereich Timer: 0,5 h - 1 h - 2 h - 4 h oder 4 h - 8 h - 16 h - 24 h

Min. Belastung: 1 A  
 Max. Belastung (230 V): 3450 W / 15 A

Max. Belastung (1 x 400 V): 6000 W / 15 A



Zur Steuerung der CIR-Infrarotstrahler wurden zwei unterschiedliche Reglertypen entwickelt.

**Typ ERP (Triac-Thermostat)**

Dieser Elektroheizungsregler ist ein Triac-Raumthermostat, welcher die Ein- und Ausschaltdauer stufenlos dem erforderlichen Leistungsbedarf anpasst.

Er wird in geschlossenen Räumen wie zum Beispiel Wintergärten eingesetzt.

Max. Belastung (230 V): 3680 W / 16 A  
 Max. Belastung (1 x 400 V): 6400 W / 16 A



## Anwendungen

CIR-Infrarotstrahler haben einen hohen Anteil an Strahlungswärme. Das heisst, angestrahlte Flächen und Körper erwärmen sich und reflektieren die Wärme.

Es entstehen in kalten Zonen angenehm warme Plätze wo man sich wohl fühlt.



**Bild 6:** Nach einem kalten Winter sehnt man sich nach gemütlichen Stunden im Freien. Mit einem CIR-Infrarotstrahler ist es im Frühling schon angenehm warm auf dem Sitzplatz.



**Bild 7:** CIR-Infrarotstrahler sind mit- oder ohne Zugschalter (Ein-/Aus) erhältlich.



**Bild 8:** Wenn die Gäste sich wohl fühlen bleiben sie länger. Durch CIR wird die Garten-Restaurant-Saison verlängert!



**Bild 9:** CIR sorgt für mehr gemütliche Stunden im Freien.

## Kontakt

# systemtherm

System Therm AG  
Elektroheizsysteme  
St. Gallen

Telefon: 071 274 00 50  
Telefax: 071 274 00 60  
E-Mail: [info@systemtherm.ch](mailto:info@systemtherm.ch)  
Internet: [www.systemtherm.ch](http://www.systemtherm.ch)

